

# Postgraduate Certificate

## Direct and Reverse Consecutive Interpreting (Spanish-English)





## Postgraduate Certificate Direct and Reverse Consecutive Interpreting (Spanish-English)

- » Modality: **online**
- » Duration: **6 weeks**
- » Certificate: **TECH Technological University**
- » Dedication: **16h/week**
- » Schedule: **at your own pace**
- » Exams: **online**

Website: [www.techtitute.com/pk/humanities/postgraduate-certificate/direct-reverse-consecutive-interpreting-spanish-english](http://www.techtitute.com/pk/humanities/postgraduate-certificate/direct-reverse-consecutive-interpreting-spanish-english)

# Index

01

Introduction

---

*p. 4*

02

Objectives

---

*p. 8*

03

Structure and Content

---

*p. 12*

04

Methodology

---

*p. 16*

05

Certificate

---

*p. 24*

# 01

# Introduction

Active listening, analysis and reproduction, in addition to passive language comprehension, are the skills required of a direct and inverse consecutive interpreter. The interpreter does not listen in order to respond or participate in the conversation, but to be able to remember and accurately and faithfully reproduce in another language what the speaker has said. Thus, this 100% online course has been designed for professional interpreters to acquire the theoretical and practical foundations of consecutive interpreting as a modality, achieving the necessary public speaking skills and mastering the techniques in Spanish and English. All of this will be achieved by having access to a rich and updated content, which you can refer to at your own discretion.





“

*Interpret formal conversations between two or three interlocutors in different contexts and with different varieties of Spanish and English, while maintaining quality standards”*



Being an interpreter is not just about speaking more than one language, it is much more than that. Professionals require a different set of skills, such as the ability to access short-term memory, to understand one's own notes and to communicate in an engaging way. All of this, while being able to manage stress and taking good care of one's voice. This course seeks to perfect and apply the skills necessary perform well in the two main phases involved in the interpreting process: active listening and expression.

To this end, this program analyzes the professional environment of consecutive interpreting, including the respective needs and demands in today's job market. Namely, the program compiles techniques for analysis, comprehension, synthesis of meaning, memory and concentration, management of emotions and body language, as well as expression in the target language. This is followed by practical pre-interpreting exercises for consecutive interpreting and interpreting practice with and without note-taking.

It is, therefore, a Postgraduate Certificate that is fully compatible with other occupations, personal or academic, as it has the advantage of being 100% online. Thus, graduates will be able to decide from where to study and at what time to do so, flexibly self-directing their study time.

This **Postgraduate Certificate in Direct and Reverse Consecutive Interpreting (Spanish-English)** contains the most complete and up-to-date academic program on the market. Its most notable features are:

- ♦ Practical cases presented by experts in translation and interpreting
- ♦ The graphic, schematic, and eminently practical contents with which they are created, provide exhaustive and practical information on the disciplines that are essential for professional practice
- ♦ Practical exercises where self-assessment can be used to improve learning
- ♦ Its special emphasis on innovative methodologies
- ♦ Theoretical lessons, questions to the expert, debate forums on controversial topics, and individual reflection assignments
- ♦ Content that is accessible from any fixed or portable device with an Internet connection



*TECH presents a complete and practical Postgraduate Certificate that will allow you to learn everything you need to efficiently perform you work in a real and direct way”*



“

*You will learn about the current labor market needs and demands, as well as the skills needed in consecutive interpreting”*

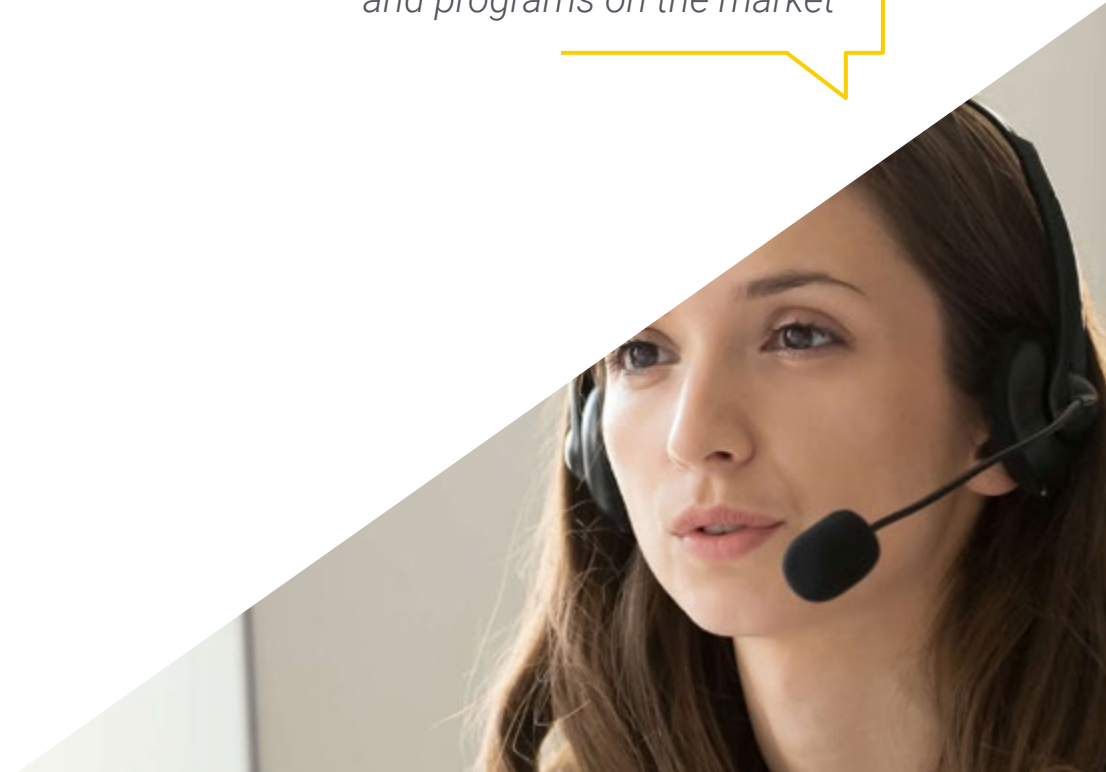
The program’s teaching staff includes professionals from the sector who contribute their work experience to this training program, as well as renowned specialists from leading societies and prestigious universities.

The multimedia content, developed with the latest educational technology, will provide the professional with situated and contextual learning, i.e., a simulated environment that will provide immersive training programmed to train in real situations.

This program is designed around Problem Based Learning, whereby the professional must try to solve the different professional practice situations that arise during the academic year. For this purpose, the student will be assisted by an innovative interactive video system created by renowned and experienced experts.

*Gain a deep understanding of the relevance of short- and long-term memory by performing specific tasks”*

*Study your own way, organizing your time and effort as you see fit and with the support of the best quality teaching systems and programs on the market”*



# 02 Objectives

The Postgraduate Certificate in Direct and Reverse Consecutive Interpreting (Spanish-English) will enable professionals to acquire the theoretical and practical knowledge they will need to benefit from the functionalities of the discipline. An intensive learning experience that will enable students to master the main challenges in the field, which will allow you to practice your profession with the highest quality and professionalism. You will also be able to develop the necessary skills related to self-learning and teamwork.





“

*As you develop your skills in distance interpreting as applied to consecutive interpreting, you will be able to interpret in videoconferences or telephone calls”*



## General Objectives

---

- ♦ Acquire the theoretical and practical fundamentals of consecutive interpreting as a modality
- ♦ Apply the necessary skills related to self-learning and teamwork for professional interpreting



*You will have access to the best quality content, honing the necessary skills involved in self-learning and teamwork for the interpreting profession”*





### Specific Objectives

---

- ♦ Acquire the necessary public speaking skills and master the techniques used in Spanish and English
- ♦ Perfect and apply the skills necessary for the two main phases in the interpreting process: active listening and expression
- ♦ Interpret formal conversations between two or three interlocutors in different contexts and with different varieties of Spanish and English, while maintaining quality standards

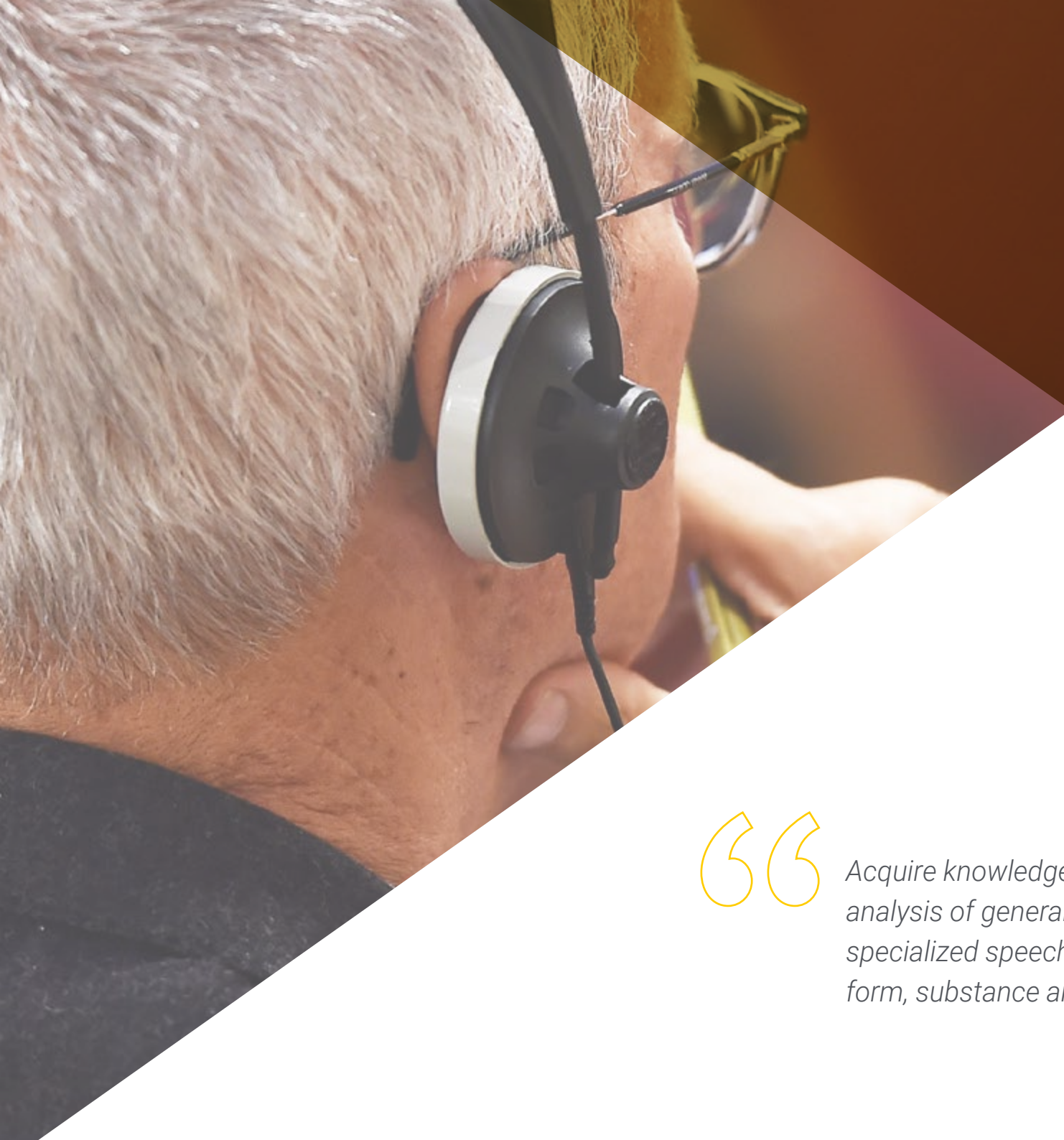
# 03

## Structure and Content

This program gathers the best content regarding the analysis of general and specialized speeches in Direct and Inverse Consecutive Interpretation. Graduates will go through the techniques for this specialty, focusing on analysis, compression, synthesis of meaning, memory and concentration. All this while taking into account emotions and body language management to express oneself in the target language. Practical pre-interpretation exercises for consecutive interpreting are also covered, with notetaking, rephrasing and long-term memory reinforcement.







“

*Acquire knowledge of the analysis of general and specialized speeches, observing form, substance and terminology”*

## Module 1. Language B Consecutive Interpreting (English)

- 1.1. Speech Analysis: General and Specialized
  - 1.1.1. Form
  - 1.1.2. Background
  - 1.1.3. Terminology
- 1.2. Consecutive Interpreting: Labor Market
  - 1.2.1. Consecutive Interpreting: Professional Environment
  - 1.2.2. Requirements and Demands in Today's Labor Market
  - 1.2.3. Consecutive Interpreting: Skills
- 1.3. Consecutive Interpretation: Techniques
  - 1.3.1. Analysis, Comprehension and Meaning Synthesis Techniques
  - 1.3.2. Memory and Concentration Techniques
  - 1.3.3. Emotions Management and Body Language Techniques
  - 1.3.4. Target Language Expression Techniques
- 1.4. Memory
  - 1.4.1. General Relevance
  - 1.4.2. Short-Term Memory
  - 1.4.3. Long-Term Memory
  - 1.4.4. Specific Tasks
- 1.5. Note-Taking in Consecutive Interpreting
  - 1.5.1. Initial and General Guidelines
  - 1.5.2. Features and Function
  - 1.5.3. Specific Tasks
- 1.6. Documentation
  - 1.6.1. Relevance
  - 1.6.2. Description of the Process
  - 1.6.3. Specific Tasks







- 1.7. Consecutive Interpreting: Distance Interpreting
  - 1.7.1. Introduction
  - 1.7.2. Video Conferences
  - 1.7.3. Telephone Interpreting
- 1.8. Consecutive Interpretation: Practical Pre-Interpreting Exercises
  - 1.8.1. Note-Taking
  - 1.8.2. Reformulation
  - 1.8.3. Long-Term Memory Reinforcement
- 1.9. Virtual Practices in Interpreting
  - 1.9.1. General Guidelines
  - 1.9.2. Specific Tasks
  - 1.9.3. Final Reflections
- 1.10. Interpreting with / without Notetaking
  - 1.10.1. Preparation
  - 1.10.2. Interpreting without Notetaking
  - 1.10.3. Interpreting with Notetaking

“

*This course seeks to perfect and apply the skills necessary to perform well in the two main phases involved in the interpreting process: Active listening and expression”*

04

# Methodology

This academic program offers students a different way of learning. Our methodology uses a cyclical learning approach: **Relearning**.

This teaching system is used, for example, in the most prestigious medical schools in the world, and major publications such as the **New England Journal of Medicine** have considered it to be one of the most effective.



“

*Discover Relearning, a system that abandons conventional linear learning, to take you through cyclical teaching systems: a way of learning that has proven to be extremely effective, especially in subjects that require memorization"*



## Case Study to contextualize all content

Our program offers a revolutionary approach to developing skills and knowledge. Our goal is to strengthen skills in a changing, competitive, and highly demanding environment.

“

*At TECH, you will experience a learning methodology that is shaking the foundations of traditional universities around the world"*



*You will have access to a learning system based on repetition, with natural and progressive teaching throughout the entire syllabus.*



### A learning method that is different and innovative

This TECH program is an intensive educational program, created from scratch, which presents the most demanding challenges and decisions in this field, both nationally and internationally. This methodology promotes personal and professional growth, representing a significant step towards success. The case method, a technique that lays the foundation for this content, ensures that the most current economic, social and professional reality is taken into account.

“*Our program prepares you to face new challenges in uncertain environments and achieve success in your career”*

*The student will learn to solve complex situations in real business environments through collaborative activities and real cases.*

The case method has been the most widely used learning system among the world's leading Humanities schools for as long as they have existed. The case method was developed in 1912 so that law students would not only learn the law based on theoretical content. It consisted of presenting students with real-life, complex situations for them to make informed decisions and value judgments on how to resolve them. In 1924, Harvard adopted it as a standard teaching method.

What should a professional do in a given situation? This is the question we face in the case method, an action-oriented learning method. Throughout the program, the studies will be presented with multiple real cases. They will have to combine all their knowledge and research, and argue and defend their ideas and decisions.

## Relearning Methodology

TECH effectively combines the Case Study methodology with a 100% online learning system based on repetition, which combines 8 different teaching elements in each lesson.

We enhance the Case Study with the best 100% online teaching method: Relearning.

*In 2019, we obtained the best learning results of all online universities in the world.*

At TECH you will learn using a cutting-edge methodology designed to train the executives of the future. This method, at the forefront of international teaching, is called Relearning.

Our university is the only one in the world authorized to employ this successful method. In 2019, we managed to improve our students' overall satisfaction levels (teaching quality, quality of materials, course structure, objectives...) based on the best online university indicators.





In our program, learning is not a linear process, but rather a spiral (learn, unlearn, forget, and re-learn). Therefore, we combine each of these elements concentrically. With this methodology we have trained more than 650,000 university graduates with unprecedented success in fields as diverse as biochemistry, genetics, surgery, international law, management skills, sports science, philosophy, law, engineering, journalism, history, markets, and financial instruments. All this in a highly demanding environment, where the students have a strong socio-economic profile and an average age of 43.5 years.

*Relearning will allow you to learn with less effort and better performance, involving you more in your training, developing a critical mindset, defending arguments, and contrasting opinions: a direct equation for success.*

From the latest scientific evidence in the field of neuroscience, not only do we know how to organize information, ideas, images and memories, but we know that the place and context where we have learned something is fundamental for us to be able to remember it and store it in the hippocampus, to retain it in our long-term memory.

In this way, and in what is called neurocognitive context-dependent e-learning, the different elements in our program are connected to the context where the individual carries out their professional activity.



This program offers the best educational material, prepared with professionals in mind:



#### Study Material

All teaching material is produced by the specialists who teach the course, specifically for the course, so that the teaching content is highly specific and precise.

These contents are then applied to the audiovisual format, to create the TECH online working method. All this, with the latest techniques that offer high quality pieces in each and every one of the materials that are made available to the student.



#### Classes

There is scientific evidence suggesting that observing third-party experts can be useful.

Learning from an Expert strengthens knowledge and memory, and generates confidence in future difficult decisions.



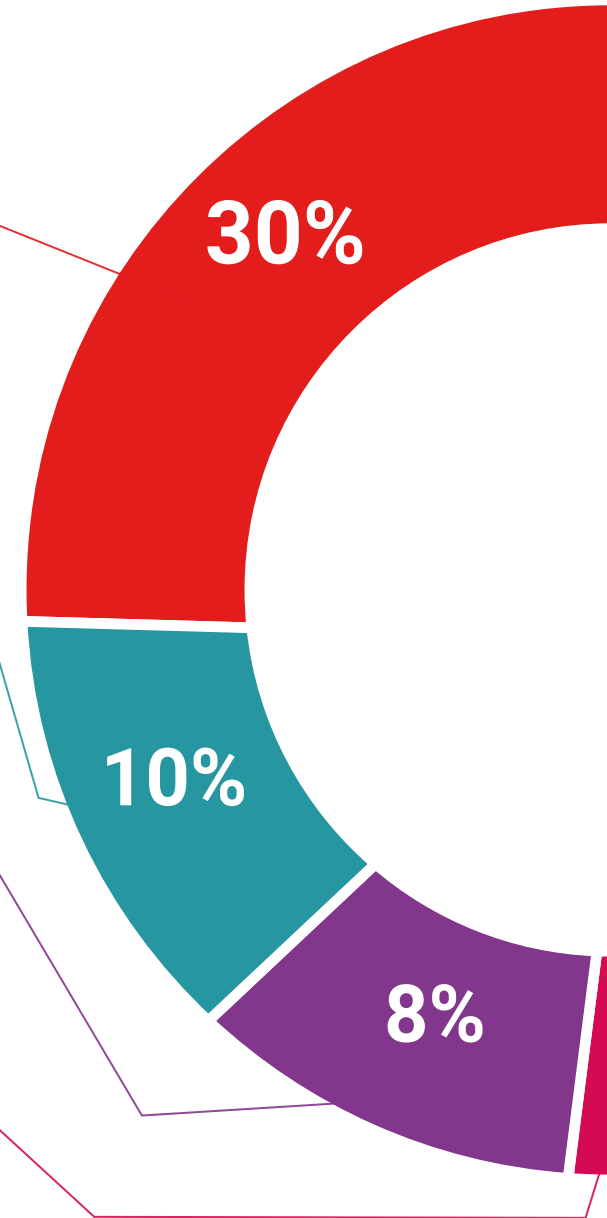
#### Practising Skills and Abilities

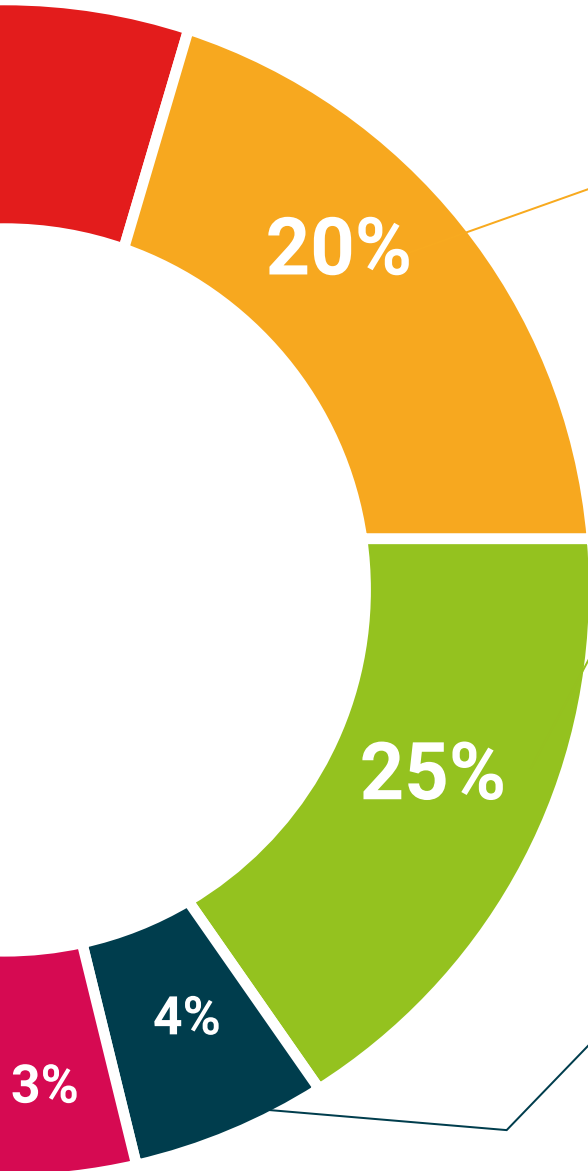
They will carry out activities to develop specific skills and abilities in each subject area. Exercises and activities to acquire and develop the skills and abilities that a specialist needs to develop in the context of the globalization that we are experiencing.



#### Additional Reading

Recent articles, consensus documents and international guidelines, among others. In TECH's virtual library, students will have access to everything they need to complete their course.





#### Case Studies

Students will complete a selection of the best case studies chosen specifically for this program. Cases that are presented, analyzed, and supervised by the best specialists in the world.



#### Interactive Summaries

The TECH team presents the contents attractively and dynamically in multimedia lessons that include audio, videos, images, diagrams, and concept maps in order to reinforce knowledge.

This exclusive educational system for presenting multimedia content was awarded by Microsoft as a "European Success Story".



#### Testing & Retesting

We periodically evaluate and re-evaluate students' knowledge throughout the program, through assessment and self-assessment activities and exercises, so that they can see how they are achieving their goals.



# 05

# Certificate

The Postgraduate Certificate in Direct and Reverse Consecutive Interpreting (Spanish-English) guarantees students, in addition to the most rigorous and up-to-date education, access to a Postgraduate Certificate issued by TECH Technological University.





“

*Successfully complete this program and receive your university qualification without having to travel or fill out laborious paperwork”*

This **Postgraduate Certificate in Direct and Reverse Consecutive Interpreting (Spanish-English)** contains the most complete and up-to-date academic program on the market.

After the student has passed the evaluations, they will receive their corresponding **Postgraduate Certificate** issued by **TECH - Technological University** via tracked delivery\*.

The certificate issued by **TECH Technological University** will reflect the qualification obtained in the Postgraduate Certificate, and meets the requirements commonly demanded by labor exchanges, competitive examinations and professional career evaluation committees.

Title: **Postgraduate Certificate in Direct and Reverse Consecutive Interpreting (Spanish-English)**

Official N° of Hours: **150 h.**



\*Apostille Convention. In the event that the student wishes to have their paper certificate issued with an apostille, TECH EDUCATION will make the necessary arrangements to obtain it, at an additional cost.



health future  
confidence people  
education information tutors  
guarantee accreditation teaching  
institutions technology learning  
community commitment  
personalized service innovation  
knowledge present  
online training  
development languages  
virtual classroom



## Postgraduate Certificate Direct and Reverse Consecutive Interpreting (Spanish-English)

- » Modality: online
- » Duration: 6 weeks
- » Certificate: TECH Technological University
- » Dedication: 16h/week
- » Schedule: at your own pace
- » Exams: online

# Postgraduate Certificate

Direct and Reverse Consecutive  
Interpreting (Spanish-English)